

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 12 (2010)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Au format de poche  
**Autor:** Fischer, Stephan  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995374>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Au format de poche

La nouvelle série de manuels «Sports de neige en Suisse» compte 1390 pages de connaissances et de références, le tout réparti dans sept volumes. Elle constitue depuis octobre dernier le matériel de cours essentiel de Swiss Snowsports et de ses institutions en matière de formation initiale et continue des professeurs de sports de neige.

Texte: Stephan Fischer; photo: Stephan Müller

Deux professeurs dans la télécabine: «Comment trouves-tu les nouveaux manuels?», demande Martine. «Je ne les ai pas encore vus», avoue Antoine. «Ils sont comment?» «Je dirais clairs, bien structurés et bien illustrés, et surtout très pratiques», répond Martine en sortant le nouveau manuel de snowboard de sa poche. Admiratif, Antoine s'exclame: «Enfin un manuel prévu pour le terrain et pas seulement pour la salle de classe.»

## Petit, mais pratique

La conversation rapportée ci-dessus ne traduit bien entendu qu'en partie l'intérêt de la nouvelle série de manuels. Les sept volumes sont bien plus qu'un simple ouvrage de référence. Son format de poche A6 à spirales, encore plus pratique, est un franc succès en soi. Que le format ne détermine pas la valeur de l'ouvrage dans l'enseignement est aussi évident que le truisme se-

lon lequel l'ouvrage ne peut pas être meilleur que l'enseignant qui l'utilise.

Riet R. Campell, directeur de Swiss Snowsports, se montre très satisfait du résultat. Il souligne notamment les descriptions techniques des diverses formes de mouvement et les conseils pratiques pour le cours. «Les nombreuses photos facilitent la compréhension. Les auteurs ont réussi à employer un langage intelligible et uniforme. Les traductions, elles aussi, sont d'excellente qualité.»

### De grandes exigences de qualité

Swiss Snowsports, avec ses 13 000 membres individuels, ses 180 écoles suisses de ski et de snowboard ainsi que ses 40 membres collectifs, est responsable de la formation des professeurs de sports de neige en Suisse. L'association répond de la qualité de sa formation professionnelle devant l'Office fédéral de la formation et de la technologie. «Il est essentiel que tout le monde se base sur les mêmes manuels si l'on veut uniformiser les moyens de formation», justifie Riet R. Campell. «Presque deux tiers des élèves passent leurs examens dans l'institution dans laquelle ils ont suivi leur formation. Il est indispensable que l'ensemble des candidats puissent se préparer aux examens de façon optimale et dans les mêmes conditions à l'aide de manuels uniformes et de qualité.»

### Sept d'un coup

Les quatre manuels sur le ski, le snowboard, le ski de fond et le télémark constituent le noyau de la série. Ils comprennent la matière

propre à chaque discipline et quatre chapitres principaux: «Concepts-clés», «Équipement», «Technique» et «Enseignement». L'ouvrage général «Enseignement des sports de neige» fait office de pièce maîtresse de la série. Il fournit les bases didactiques et méthodologiques pour se servir des autres volumes et couvre les éléments de base communs aux quatre disciplines sportives dans l'enseignement pratique. Il illustre le déroulement du cours, son contenu et les structures possibles à l'aide de concepts et de modèles.

Ce manuel vise à inciter et à encourager les enseignants à analyser et à réfléchir constamment sur leurs propres méthodes d'enseignement, afin d'améliorer leurs compétences dans la mise en pratique. Le volume 1 «Enseignement des sports de neige» et le volume 6 «Tourisme et Loi» sont les seuls à avoir été édités au format A4, étant donné qu'ils sont utilisés en tant qu'outils théoriques. Le septième volume, «Hors-piste et Randonnée», est un ouvrage pluridisciplinaire, au même titre que «Tourisme et loi», qui complète la série. «Cette division met en avant les particularités de chaque discipline tout en appuyant la philosophie de Swiss Snowsports en matière de formation, basée sur la pluralité des sports», explique Riet R. Campell.

### Uniformisation entre les disciplines

Aller vers la nouveauté en partant de ce qu'on connaît: tel est l'un des principes de l'entraînement. La direction du projet et les auteurs s'en sont inspirés lors de la réalisation de la nouvelle série de manuels. Après analyse, ils sont parvenus à la conclusion que l'édition

## Le point

### Un défi pour l'enseignement

Les nouveaux manuels ont un effet positif sur l'enseignement et, directement ou indirectement, sur les personnes impliquées dans les domaines du ski, du snowboard, du ski de fond et du télémark. Un défi pour tous les participants.

*«mobile»:* *Que pense le chef de discipline J+S Ski de la nouvelle série de manuels de Swiss Snowsports?* Domenic Dannenberger: Nous sommes très satisfaits du résultat et nous nous réjouissons de sa mise en œuvre. Les manuels spécifiques aux disciplines sportives se fondent encore sur les concepts d'enseignement J+S. Ainsi, la philosophie d'origine a été préservée, et les valeurs sûres ont été développées et complétées avec des connaissances récentes. Ceci témoigne pour nous, chefs de discipline, de la grande valeur des manuels.

*Qu'est-ce qui est nouveau?* Le format pratique des manuels est un aspect intéressant. Ils peuvent ainsi facilement être emportés sur les pistes. La structure du cours a été maintenue. Son contenu a été complété par des considérations biomécaniques. Les mouvements sont illustrés par des séries d'images et leurs techniques décrites de différentes manières. Ils sont complétés par des informations méthodologiques qui précisent leur emploi tout au long des diverses étapes de l'apprentissage.

*Le manuel en est-il devenu plus exigeant?* Ce sera certainement un défi d'intégrer les aspects qui ont été en partie approfondis aux différentes étapes de la formation et sous une forme adaptée. C'est pourquoi il est indispensable que les enseignants,

c'est-à-dire les moniteurs et les experts, se penchent sur les nouveaux manuels, les comprennent bien et développent ainsi leurs connaissances.

*Il s'agit maintenant de les utiliser. Comment cela se passe-t-il?* Les manuels ont déjà commencé à servir début octobre lors du cours central dispensé à Zermatt. Les experts les ont reçus dans les semaines suivantes, pendant leur formation continue. A eux désormais de s'en faire rapidement une vue d'ensemble pour s'y retrouver. Les manuels spécifiques à chaque discipline sportive font partie intégrante du manuel J+S à partir de cette saison et remplacent les manuels «Sports de neige en Suisse» de 2000. Les moniteurs J+S reçoivent en outre le manuel «Enseignement des sports de neige», issu de la série, pendant les modules de formation continue 1 «Méthodologie». Des moniteurs J+S déjà agréés sont informés du module de formation continue. Je pars du principe que la plupart utiliseront les nouveaux manuels et se pencheront sur la thématique.

*Domenic Dannenberger est chef de discipline J+S Ski et responsable Sports de neige auprès de l'OFSPPO.*

*Contact:*  
[domenic.dannenberger@baspo.admin.ch](mailto:domenic.dannenberger@baspo.admin.ch)

## Nouvelle série de manuels „Sport de Neige en Suisse“

### Commande maintenant!

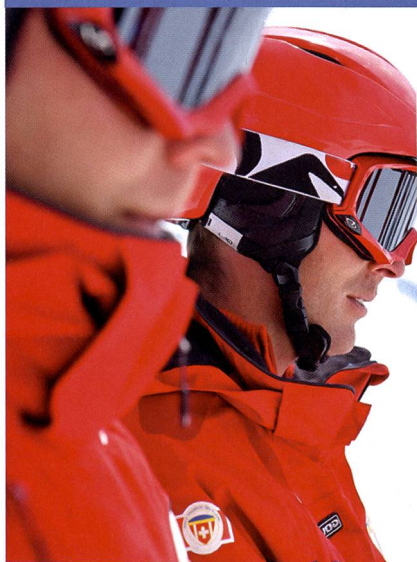
La nouvelle série de manuels „Sports de neige en Suisse“ s'adresse aux adeptes des sports de neige qui transmettent leurs connaissances et aux candidats de la formation modulaire professeur de sport de neige avec brevet fédéral.

La série de manuels est composée de sept volumes en trois langues (f,a,i) et peut être commandée en ligne:

[www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch)

Prix par volume pour les membres de Swiss Snowsports:  
CHF 39.- TVA incl./frais de port excl.

Prix non-membre  
CHF 45.- TVA incl./frais de port excl.



#### Vol. 1/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Enseignement des sports de neige



#### Enseignement des sports de neige

Manuel de base multidisciplinaire.

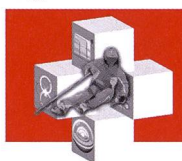
Explique les compétences d'action et les concepts-clé suivants: pédagogie, motricité sportive et méthodologie.

Format A4, 132 pages

#### Vol. 2/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Ski



#### Ski

Manuel pour professeurs de ski.

Comporte de nombreuses séquences d'images, des descriptions de mouvements, ainsi que des exemples d'exercices destinés à tous les niveaux d'apprentissage.

Format A6, 292 pages

#### Vol. 3/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Snowboard



#### Snowboard

Manuel pour professeurs de snowboard.

Comporte des séquences d'images, des descriptions de mouvements, ainsi que des exemples d'exercices destinés à tous les niveaux d'apprentissage.

Format A6, 240 pages

#### Vol. 4/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Ski de fond



#### Ski de fond

Manuel pour professeurs de ski de fond.

Comporte des séquences d'images, des descriptions de mouvements, ainsi que des exemples d'exercices destinés à tous les niveaux d'apprentissage.

Format A6, 204 pages

#### Vol. 5/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Télémark



#### Télémark

Manuel pour professeurs de Télémark.

Comporte des séquences d'images, des descriptions de mouvements, ainsi que des exemples d'exercices destinés à tous les niveaux d'apprentissage.

Format A6, 220 pages

#### Vol. 6/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Tourisme et loi



#### Tourisme et loi

Ce manuel enseigne les bases des domaines suivants: tourisme,

environnement, marketing, communication, gestion d'événements, de même que droits et obligations.

Format A4, 88 pages

#### Vol. 7/2010

SWISS SNOWSPORTS

Sports de neige en Suisse  
Hors-piste et randonnée



#### Hors-piste et randonnée

Cet ouvrage enseigne comment faire du hors-piste en toute sécurité, mais apporte aussi des connaissances sur la météorologie, les animaux sauvages et les droits et obligations.

Format A6, 212 pages

Les auteurs de gauche à droite:  
Vali Gadiant, Jan Steiner, Stephan  
Müller, Jürg Marugg, Aldo Berther,  
Michel Bonny, Renato Semadeni.

Photo: Nadya Jeitziner



de 2008 du manuel principal J+S constituait la meilleure base pour renouveler la série. Ses prédécesseurs des années 1998 et 2000 ont également servi de support en tant qu'ouvrages pionniers dont la qualité a été reconnue à l'échelle internationale. Leurs concepts et modèles éprouvés ont montré l'exemple et ont été adaptés du point de vue du contenu, du langage et du graphisme dans la nouvelle série.

Outre les exigences élémentaires posées pour le nouveau matériel pédagogique, à savoir «exact et actuel», «intelligible et logique», «utile et prévu spécifiquement pour les enseignants», une attention toute particulière a été apportée à une uniformisation entre les disciplines. Il s'agit d'une entreprise délicate lorsqu'on tient compte des spécificités de chaque discipline sportive (philosophie, histoire, langage, esprit, etc.). Harmoniser toutes les disciplines tout en considérant l'ensemble des besoins de chacune était une tâche pour le moins difficile. Les manuels contiennent néanmoins nombre de parallèles et de points communs; ainsi, il a toujours été possible de s'accorder sur un dénominateur commun. Celui-ci a été reformulé dans le langage propre à chaque discipline, et selon son organisation et sa culture.

### Des liens renforcés

La coordination des travaux a été un coup de maître logistique: plus de 200 collaborateurs ont participé d'une façon ou d'une autre au projet: auteurs, interlocuteurs, photographes, graphistes, traducteurs, lecteurs et bien d'autres encore. La plupart ont accompli ce travail à côté de leur occupation principale. Le chef de projet, Stephan Müller, a dû relever un défi considérable: gérer les auteurs de manière à ce que les 21 ouvrages – sept disciplines en trois langues – puissent paraître en un temps record. «Je suis très fier du fait que tous les participants se soient autant investis dans ce projet, contribuant ainsi à son succès», déclare Riet R. Campell. Le directeur de Swiss Snowsports a été lui-même très impliqué, en tant que chef du groupe de direction, et a ainsi contribué aux effets positifs sur son association: «Un projet de ce type crée des liens solides et renforce énormément la collaboration.» ■

### Série de manuels en sept volumes (allemand/français/italien)

Volume 1:	
<b>Enseignement des sports de neige</b>	132 pages, A4
Volume 2:	
<b>Ski</b>	292 pages, A6
Volume 3:	
<b>Snowboard</b>	242 pages, A6
Volume 4:	
<b>Ski de fond</b>	204 pages, A6
Volume 5:	
<b>Télémark</b>	220 pages, A6
Volume 6:	
<b>Tourisme et loï</b>	88 pages, A4
Volume 7:	
<b>Hors-piste et randonnée</b>	212 pages, A6

A commander sur [www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch)